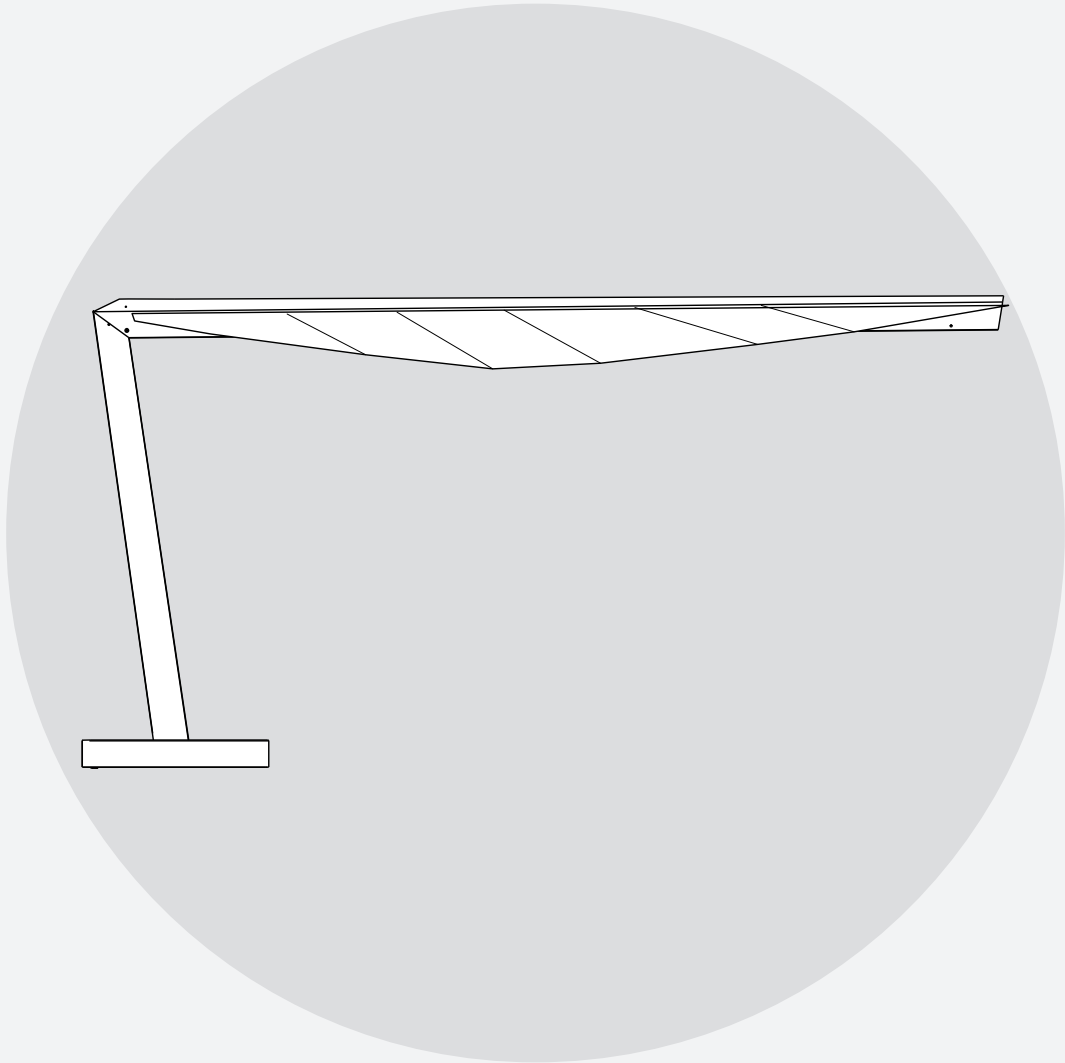




# HEATSAIL

EXTEND YOUR GREAT MOMENTS



**LEAF®**

**NL / EN / FR / DE**

For the most recent version of this manual check our website.  
Do not discard this manual, it contains your device's serial number.

## Bedankt voor uw aankoop!

Deze installatie handleiding is onlosmakelijk verbonden met de LEAF® en dient altijd bewaard te worden door de gebruiker of door de bevoegde verantwoordelijke.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Ze bevat essentiële informatie over veiligheid, gebruik en installatie van de LEAF. Heatsail kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan personen, dieren en voorwerpen die het gevolg is van niet-naleving van de voorschriften in de gebruiksaanwijzing.

Heatsail behoudt zich het recht om op ieder moment en zonder voorafgaande mededeling eventuele wijzigingen aan te brengen aan het product, de technische kenmerken en de gebruiksaanwijzing.

Indien u de LEAF doorverkoopt, overdraagt aan een andere gebruiker of achterlaat bij een verhuis, dient de handleiding ter beschikking te worden gesteld aan de nieuwe gebruiker.

Wij wensen U veel warme en aangename momenten met onze LEAF!

## Thank you for your purchase!

This installation manual is inseparable from the LEAF® and should always be kept by the user or by the authorized person in charge.

Please read the instructions for use carefully. It contains essential information on safety, use and the installation of the LEAF. Heatsail cannot be held responsible for any damage to persons, animals and objects resulting from non-compliance with the instructions in the manual.

Heatsail reserves the right to make any changes to the product, technical characteristics and instructions for use at any time and without prior notice.

If you resell the LEAF, transfer it to another user or leave it when you move, the manual should be made available to the new user.

We wish you many warm and pleasant moments with our LEAF!

## Merci pour votre achat !

Ce manuel d'installation est indissociable du LEAF® et doit toujours être conservé par l'utilisateur ou la personne compétente en charge.

Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions. Il contient des informations essentielles sur la sécurité, l'utilisation et l'installation du LEAF. Heatsail ne peut être tenu pour responsable des dommages causés aux personnes, aux animaux et aux objets en cas de non-respect des instructions contenues dans le manuel.

Heatsail se réserve le droit d'apporter des modifications au produit, aux caractéristiques techniques et au mode d'emploi à tout moment et sans préavis.

Si vous revendez le LEAF, si vous le transférez à un autre utilisateur ou si vous le laissez lors d'un déménagement, le manuel doit être mis à la disposition du nouvel utilisateur.

Nous vous souhaitons de nombreux moments chaleureux et agréables avec notre LEAF !

## Vielen Dank für Ihren Kauf!

Diese Installationsanleitung ist untrennbar mit dem LEAF® verbunden und sollte stets vom Benutzer oder der zuständigen Person aufbewahrt werden.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Gebrauch und Installation des LEAF. Heatsail kann nicht für Schäden an Personen, Tieren und Gegenständen haftbar gemacht werden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in der Anleitung entstehen.

Heatsail behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt, den technischen Merkmalen und der Gebrauchsanweisung vorzunehmen.

Wenn Sie den LEAF weiterverkaufen, ihn an einen anderen Benutzer weitergeben oder ihn bei einem Umzug abgeben, sollte die Bedienungsanleitung dem neuen Benutzer zur Verfügung gestellt werden.

Wir wünschen Ihnen viele schöne und angenehme Momente mit unserem LEAF!

# Assembly and wiring instructions - Visuele installatie- en aansluitingsschema's - installation illustrée et schémas de connections - Visuelle installations- und anschlusspläne

## **Pak uit en begin met de opbouw.**

Om de LEAF te installeren heeft u de volgende zaken nodig:

- beschermende werkhandschoenen
- twee stabiele ladders
- een set inbussleutels

## **Unpack with care.**

To safely install the LEAF you need:

- protective work gloves
- two stable ladders
- a set of allen Keys

## **Déballiez et commencez à construire.**

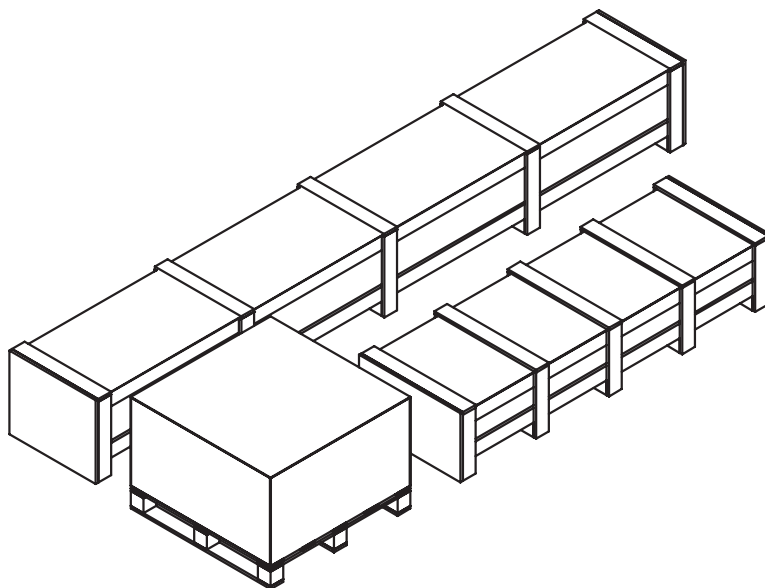
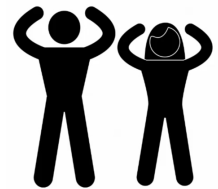
Pour installer en toute sécurité le LEAF, vous avez besoin de :

- gants de travail de protection
- 2 échelles stables
- un ensemble de clés Allen

## **Auspacken und los bauen.**

Um den LEAF sicher zu installieren, benötigen Sie:

- Arbeitsschutzhandschuhe
- zwei stabile Leitern
- einen Satz Inbusschlüssel



**STAP 1.**

**Zet de voet op de finale plaats**

Zet de draaivoet met pin op de voet met de witte glijplaat ertussen. De draaivoet moet vrij kunnen draaien

**STEP 1.**

**Place the base in it's final position where you want the LEAF installed permanently.**

Place the swivel foot with pin on the base and make sure you place the white sliding plate in between. The swivel foot should be able to rotate freely

**ETAPE 1.**

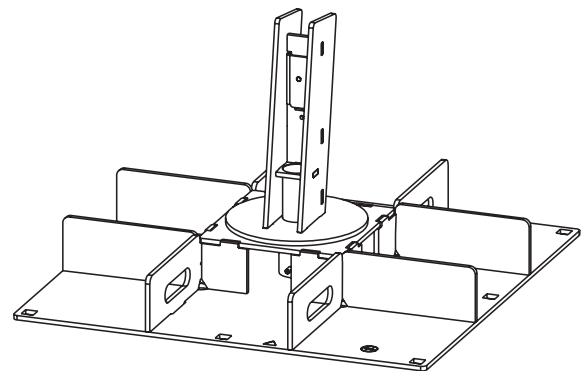
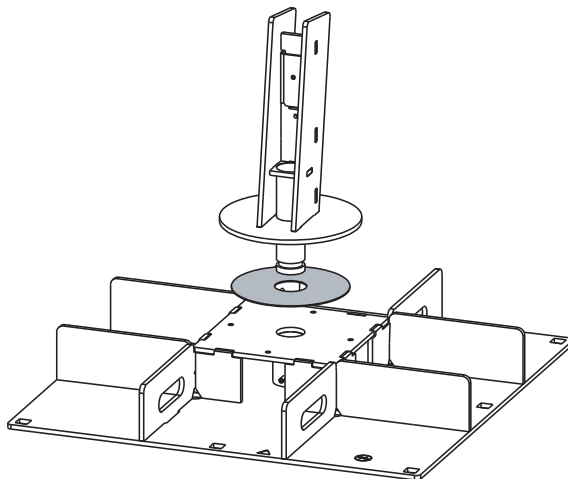
**Mettez le pied dans sa position finale**

Placez le pied pivotant avec goupille sur la base avec la plaque glissante blanche entre les deux. Le pied pivotant doit pouvoir tourner librement.

**SCHRITT 1.**

**Bringen Sie den Fuß in seine endgültige Position**

Setzen Sie den Drehfuß mit Stift auf den Sockel mit der weißen Gleitplatte dazwischen. Der Drehfuß sollte sich frei drehen lassen.



**STAP 2.**

Als de ondergrond niet effen is, kan u de 4 meegeleverde stelvoeten gebruiken om de voet waterpas te zetten

**STEP 2.**

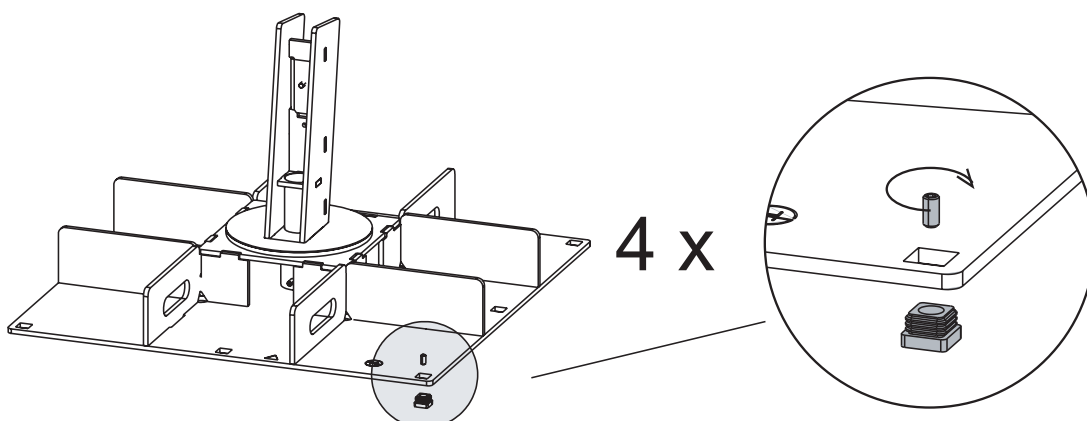
Make sure the base is level with the ground. Use a spirit level and the 4 provided leveling feet to level the base.

**ETAPE 2.**

Si la surface n'est pas plane, vous pouvez utiliser les 4 pieds de nivellement fournis pour mettre la base à niveau.

**SCHRITT 2.**

Wenn die Oberfläche nicht eben ist, können Sie die 4 mitgelieferten Nivellierfüße verwenden, um die Basis zu nivellieren.



**STAP 3.**

**Draai de schroef vast aan onderaan om de pin te vergrendelen.**

**STEP 3.**

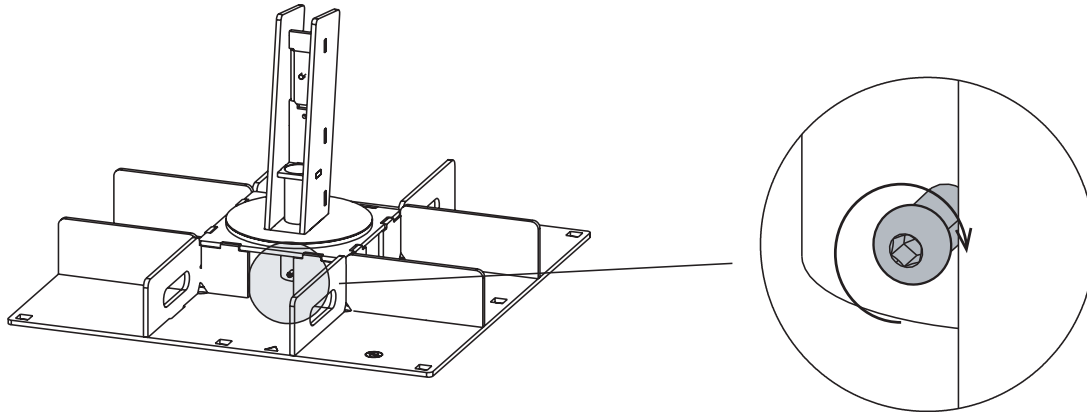
**Tighten the screw on the bottom to lock the pin into place.**

**ETAPE 3.**

**Serrez la vis en bas pour bloquer la goupille.**

**SCHRITT 3.**

**Ziehen Sie die Schraube an der Unterseite fest, um den Stift zu sichern.**



**STAP 4.**

**Stapel de staalplaten en de stenen volgens onderstaand plan.**

64 staalplaten staan in het grijs aangeduid, 30 stenen in het wit.

**STEP 4.**

**Stack the steel plates and bricks according to the plan below.**

64 steel plates are marked in grey, 30 bricks in white.

**ETAPE 4.**

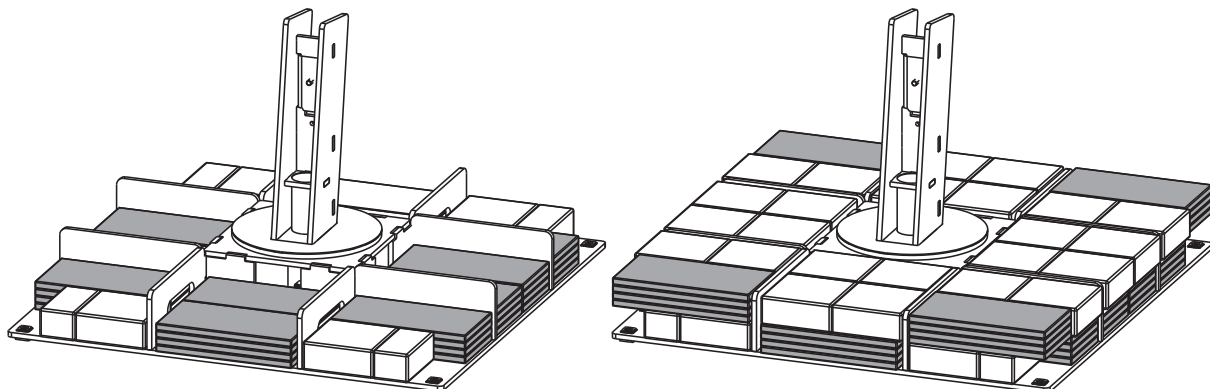
**Empilez les plaques d'acier et les briques selon le plan ci-dessous.**

64 plaques d'acier sont marquées en gris, 30 briques en blanc.

**SCHRITT 4.**

**Stapeln Sie die Stahlplatten und Steine nach dem unten stehenden Plan.**

64 Stahlplatten sind grau markiert, 30 Ziegelsteine weiß.





**STAP 5.**

**Plaats de buitenvoet**

Plaats de grote vierkanten buitenvoet voorzichtig over de voet en vervolg met de kleine ronde plaat. Let op de richting van de kleine plaat.

**STEP 5.**

**Place the base cover**

Carefully place the large square base cover over the base and continue with the small round plate. Pay attention to the direction of the small plate..

**ETAPE 5.**

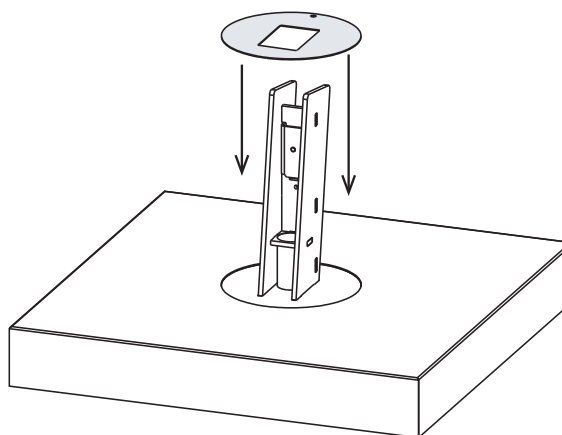
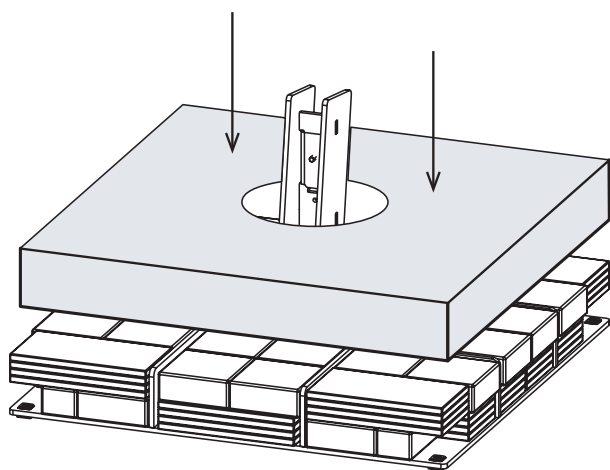
**Placez le pied extérieur**

Placez soigneusement le grand pied extérieur carré sur la base et continuez avec la petite plaque ronde. Faites attention à la direction de la petite plaque.

**SCHRITT 5.**

**Place the outer foot**

Setzen Sie den großen quadratischen Außenfuß vorsichtig auf die Basis und fahren Sie mit der kleinen runden Metallplatte fort. Achten Sie dabei auf die Richtung der kleinen Platte.



**STAP 6.**

Haal de balk uit de kist en leg op een zachte ondergrond.

**STEP 6.**

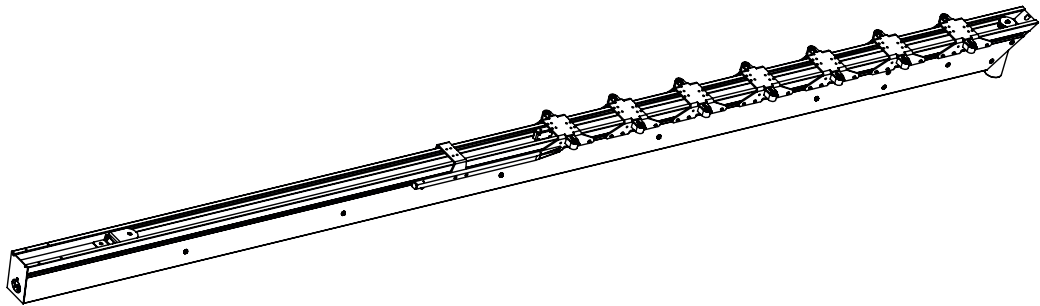
Carfully remove the beam from the box. Be aware of the motor and place on a soft surface.

**ETAPE 6.**

Retirez la poutre longue de la boîte et placez-la sur une surface souple.

**SCHRITT 6.**

Nehmen Sie den Balken aus der Verpackung und legen Sie ihn auf eine weiche Unterlage.



**STAP 7.**

Zet - indien nodig - spanning op de aandrijfriem door de vijzen aan te draaien aan de beugel vanvoor.

**STEP 7.**

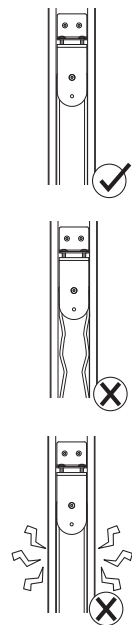
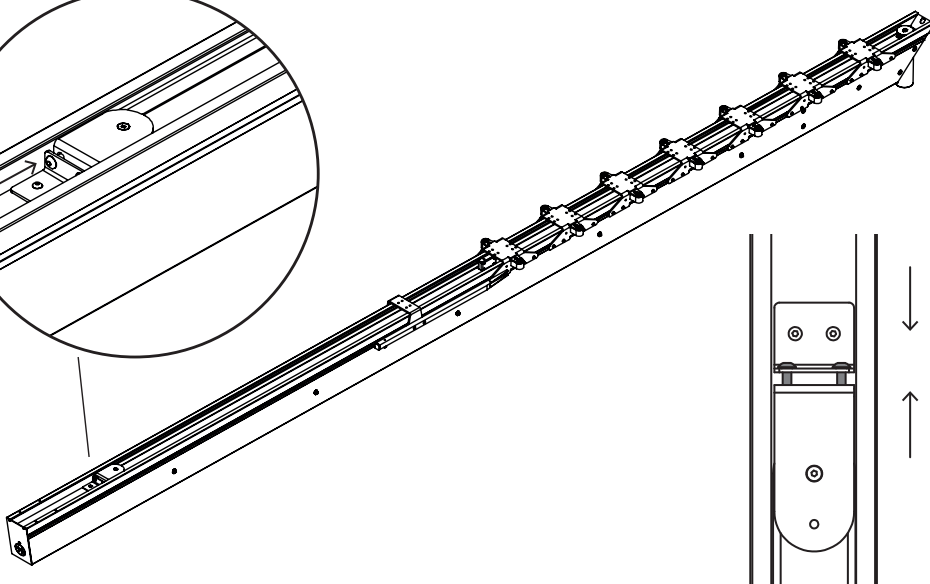
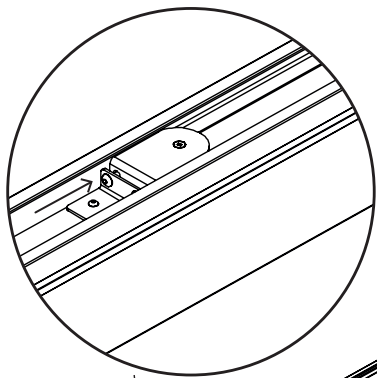
Verify if there is tension on the drive belt - if necessary tighten by the screws on the front bracket.

**ETAPE 7.**

Mettez - si nécessaire - la courroie d'entraînement sous tension en serrant les vis du support avant.

**SCHRITT 7.**

Spannen Sie - wenn nötig - den Antriebsriemen, indem Sie die Schrauben an der vorderen Halterung anziehen.



**STAP 8.**

**Open de kist met de verticale balk en schuif deze over de beugel.**

Let op dat deze in de juiste richting wordt geplaatst zoals hieronder aangegeven.

Noot: deze verticale balk is erg zwaar aan de bovenkant!

**STEP 8.**

**Open the box with the vertical bar carefully. Slide the bar over the bracket.**

Make sure to placed the vertical bar correctly as shown below.

Note: this vertical bar is topheavy!

**ETAPE 8.**

**Ouvrez la boîte avec la poutre verticale et faites-la glisser sur le support.**

Assurez-vous qu'elle est placée dans le bon sens, comme indiqué ci-dessous.

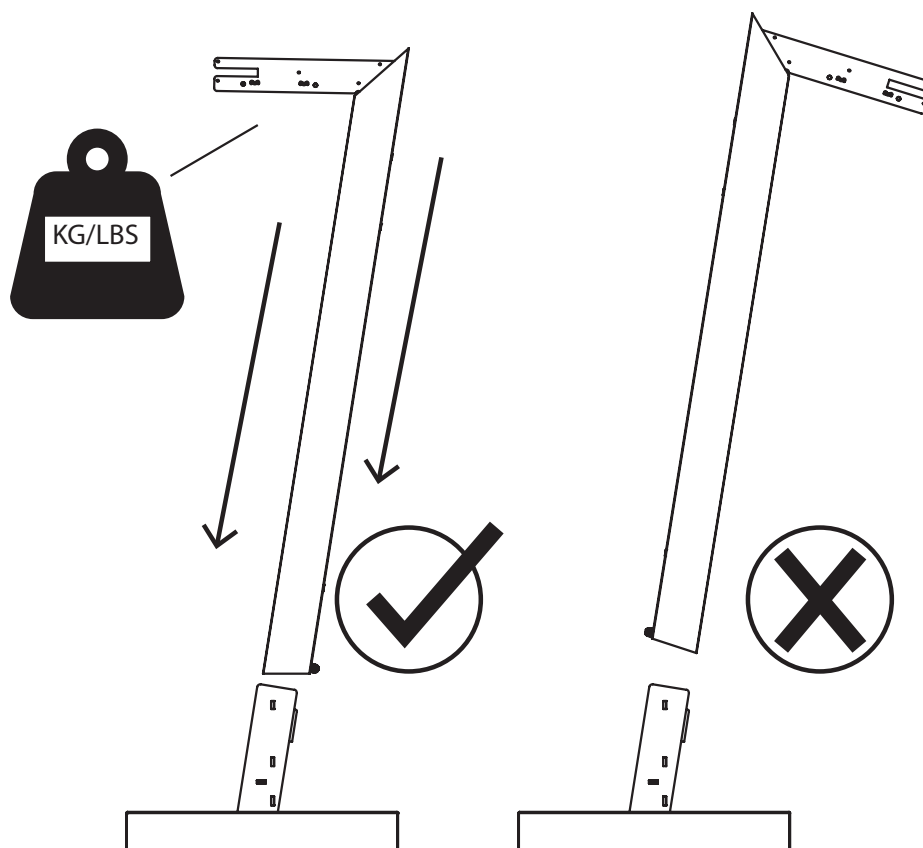
Remarque : cette barre verticale est très lourde en haut !

**SCHRITT 8.**

**Öffnen Sie den Koffer mit der vertikalen Balken und schieben Sie ihn über die Halterung.**

Achten Sie darauf, dass sie in der richtigen Richtung angebracht ist, wie unten gezeigt.

Hinweis: Diese vertikale Balken ist oben sehr schwer!



**STAP 9.**

**Check de beugel vanboven.**

De lijn dient zichtbaar te zijn om het geheel mooi aan te laten passen.

Indien niet: draai de bouten aan de achterzijde los en til de beugel een stuk omhoog totdat de lijn zichtbaar is, zet de bouten terug vast.

**STEP 9.**

**Check the support at the top.**

The line should be visible for a good fit.

If not: loosen the bolts on the back of the bar and lift the support slightly until the line is visible, then tighten the bolts again.

**ETAPE 9.**

**Vérifiez le support en haut.**

La ligne doit être visible pour un bon ajustement.

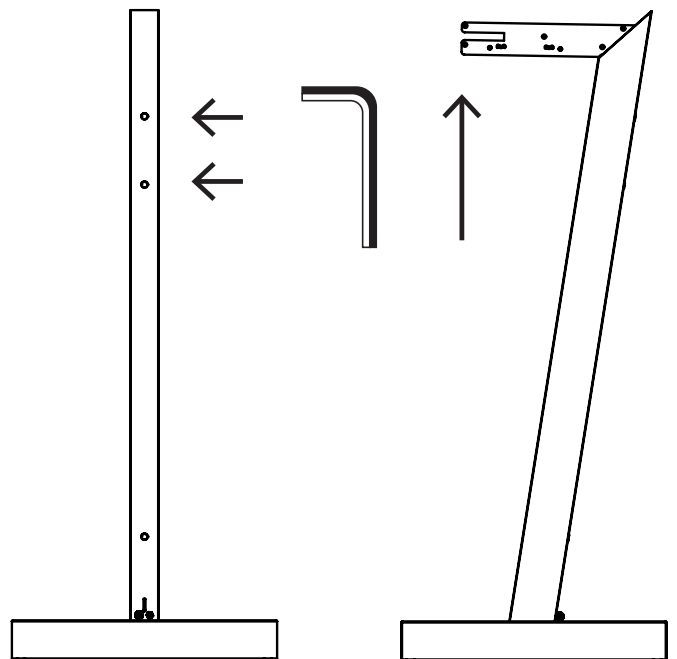
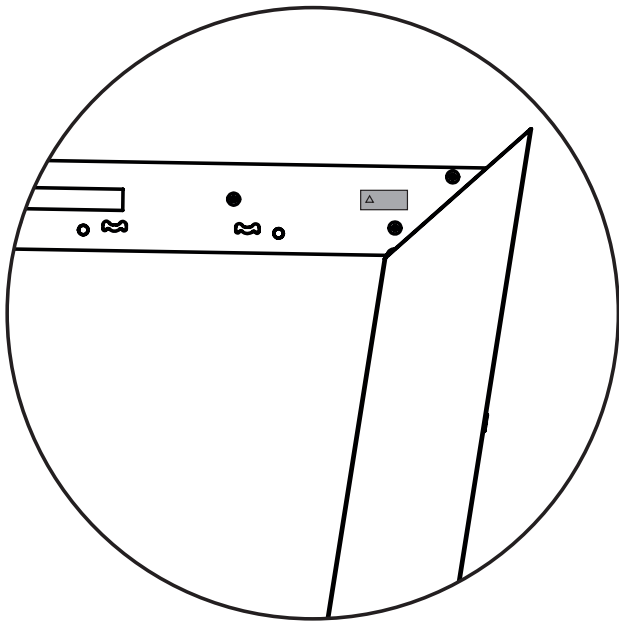
Si ce n'est pas le cas : desserrer les boulons à l'arrière et soulever légèrement le support jusqu'à ce que la ligne soit visible, puis resserrer les boulons.

**SCHRITT 9.**

**Überprüfen Sie die Halterung an der Oberseite.**

Die Linie sollte sichtbar sein, um einen guten Sitz zu gewährleisten.

Falls nicht: Lösen Sie die Schrauben auf der Rückseite und heben Sie die Stütze leicht an, bis die Linie sichtbar ist. Ziehen Sie dann die Schrauben wieder fest.



**STAP 10.**

**Til de horizontale balk met minstens 2 personen op en leg deze op de bovenste beugel.**

Blijf ondersteunen en zet deze vast met de bijgeleverde M8 bouten.

**Let op dat de kabels niet geklemd geraken.**

**STEP 10.**

**Lift the horizontal beam with at least 2 people and place it on the top bracket.**

Continue to support and secure it with the M8 bolts provided.

**Attention be careful not to pinch the cables.**

**ETAPE 10.**

**Soulevez la poutre horizontale avec au moins 2 personnes et placez-la sur le support supérieur.**

Continuez à la soutenir et à la fixer avec les boulons M8 fournis.

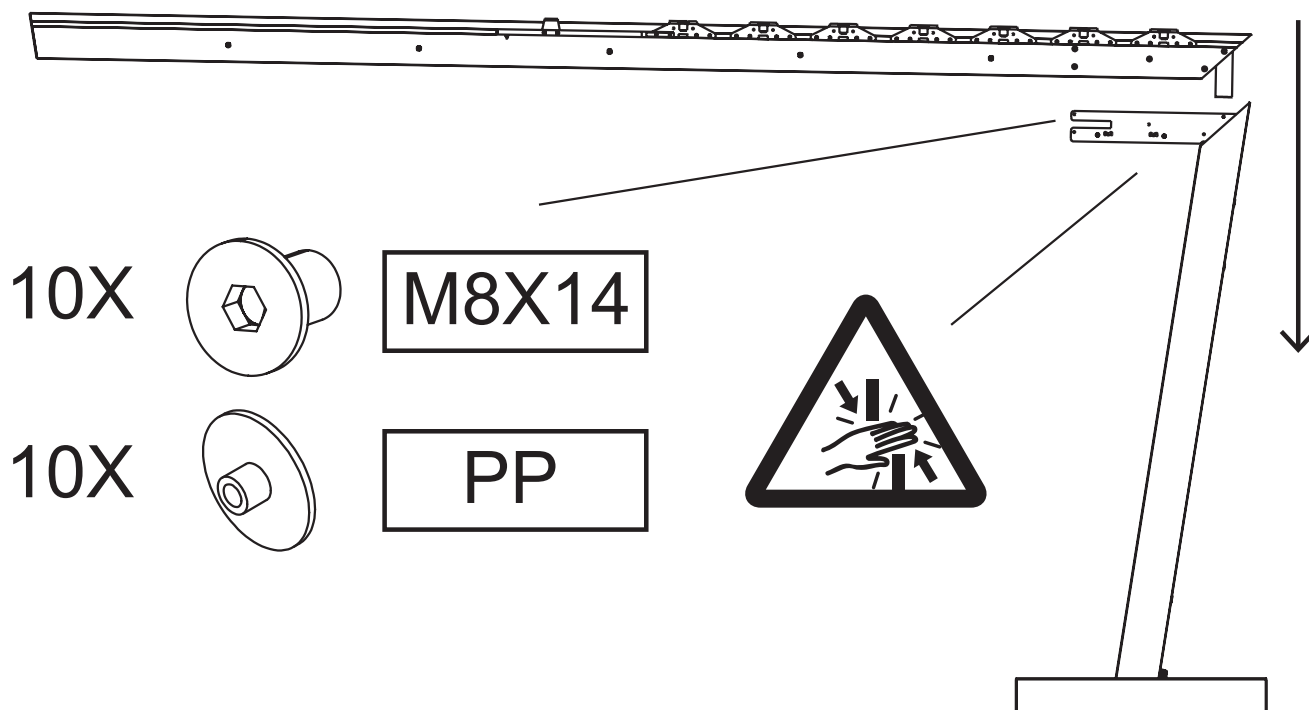
**Veillez à ne pas pincer les câbles.**

**SCHRITT 10.**

**Heben Sie den Horizontalträger mit mindestens 2 Personen an und setzen Sie ihn auf die obere Halterung.**

Stützen Sie ihn weiter ab und sichern Sie ihn mit den mitgelieferten M8-Schrauben.

**Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt werden.**



**STAP 11.**

**Hang de scharnieren op hun plaats.**

De scharnieren worden opgehangen aan de rollende beugels. Let op de richting, deze staat aangeduid met L en R.

**STEP 11.**

**Install the hinges.**

The hinges are hung on the rolling brackets. Note the direction, which is marked L and R.

**ETAPE 11.**

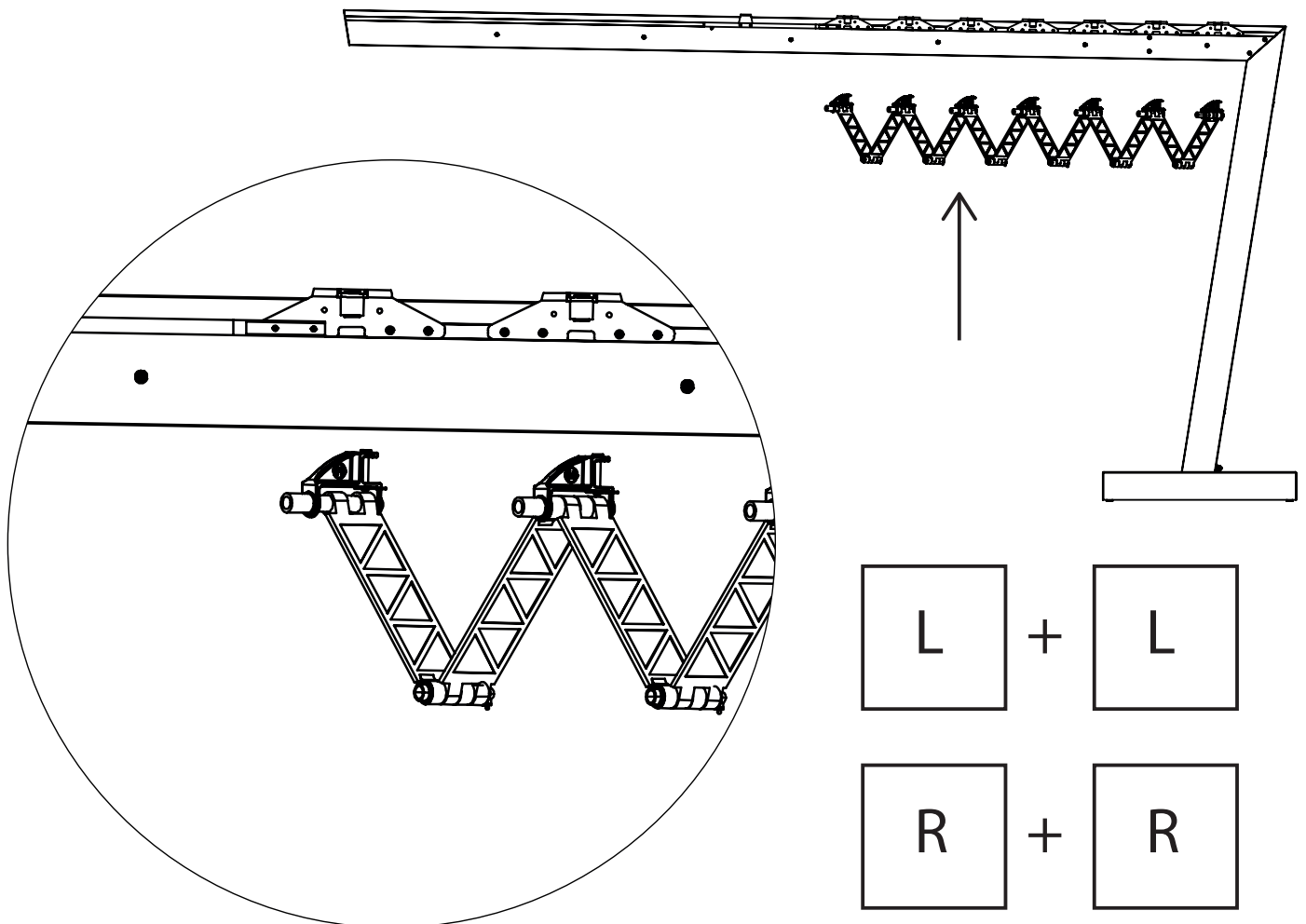
**Accrochez les charnières en place.**

Les charnières sont suspendues aux supports à roulettes. Respectez le sens indiqué par L et R.

**SCHRITT 11.**

**Hängen Sie die Scharniere ein.**

Die Scharniere werden an den Rollböcken aufgehängt. Beachten Sie die Richtung, die mit L und R gekennzeichnet ist.



**STAP 12.**

**Borg de scharnieren.**

De scharnieren hangen vast door middel van gaffelpennen en borgpinnen.  
Borg alle scharnieren aan beide kanten.

**STEP 12.**

**Secure the hinges.**

Lock the hinges into place with clevis pins. Do this on both sides and make sure they are fixed and can't be taken off.

**ETAPE 12.**

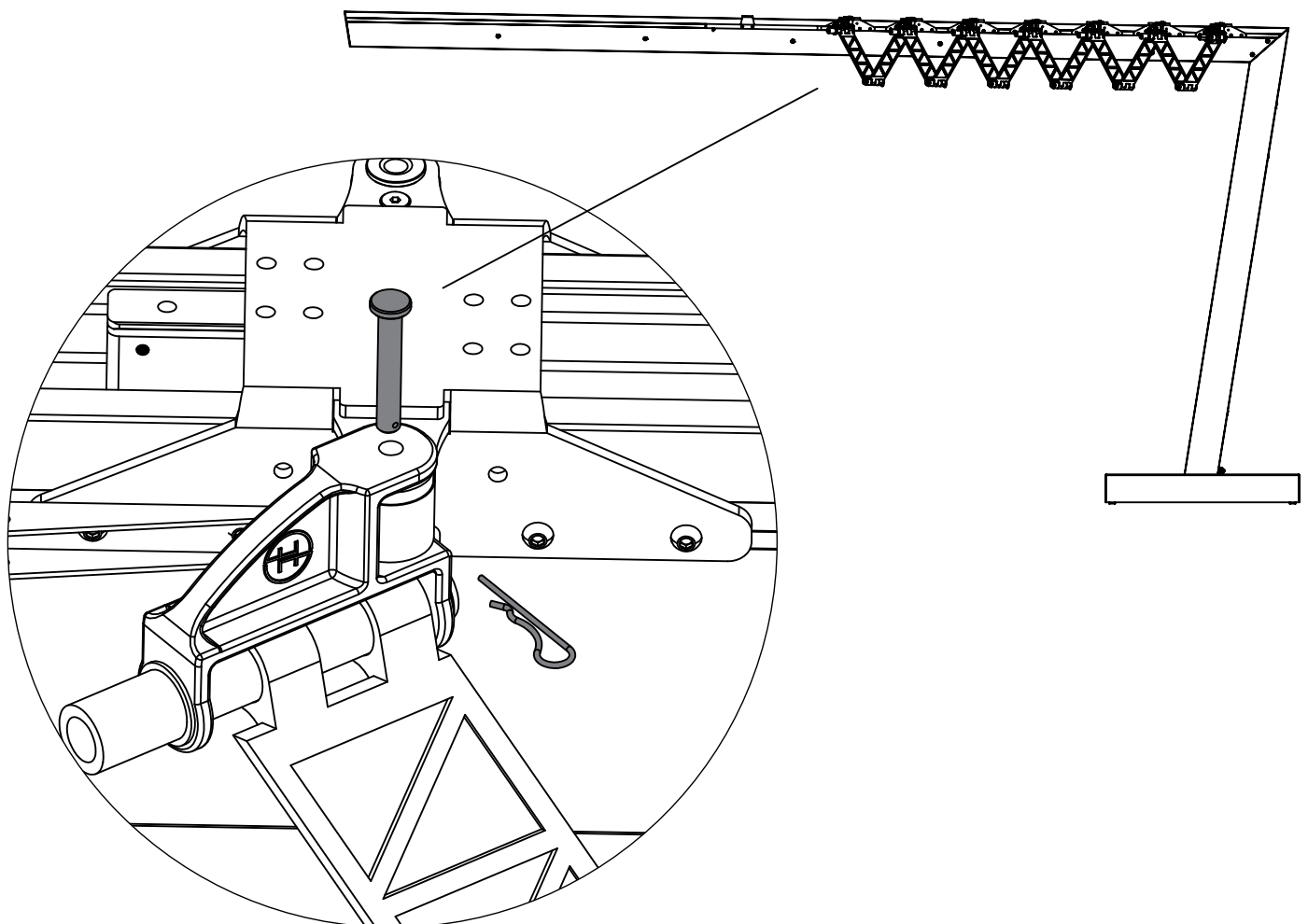
**Fixer les charnières.**

Les charnières sont suspendues à l'aide de chevilles et de goupilles d'arrêt.  
Fixez toutes les charnières des deux côtés.

**SCHRITT 12.**

**Sichern Sie die Scharniere.**

Die Scharniere hängen mittels Gabelzapfen und Sicherungsstiften.  
Sichern Sie alle Scharniere auf beiden Seiten.



**STAP 13.**

**Assembleer de cover.**

Vijs de 2 metalen platen op het profiel met de bijgeleverde schroeven en werk af met de rubberen profielen aan het midden.

**STEP 13.**

**Assemble the cover.**

Screw the 2 metal plates onto the profile with the supplied screws and finish with the rubber profiles in the middle.

**ETAPE 13.**

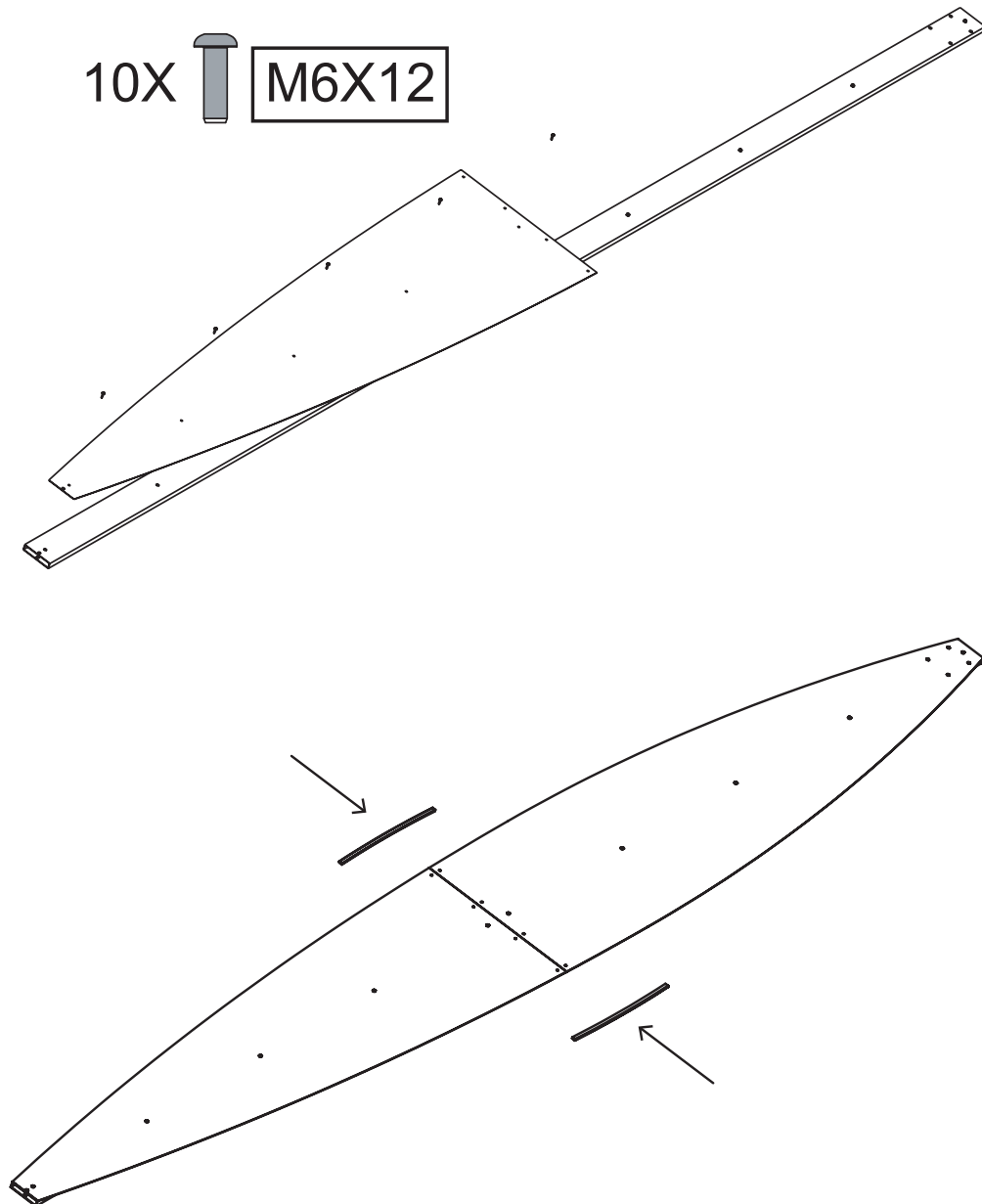
**Assemblez le couvert.**

Vissez les 2 plaques métalliques sur le profilé avec les vis fournies et terminez avec les profilés en caoutchouc au milieu.

**SCHRITT 13.**

**Montieren Sie die Abdeckung.**

Schrauben Sie die 2 Metallplatten mit den mitgelieferten Schrauben auf das Profil und schließen Sie mit den Gummiprofilen in der Mitte ab.





**STAP 14.**

**Leg de cover voorzichtig op de balk.**

Leg deze in de juiste richting.  
Aan de voorkant van de cover zijn de 4 gaten.

**STEP 14.**

**Carefully place the cover ontop of the beam.**

Identify the the 4 holes in the cover. This is the front of the cover and needs to be placed away from the base.

**ETAPE 14.**

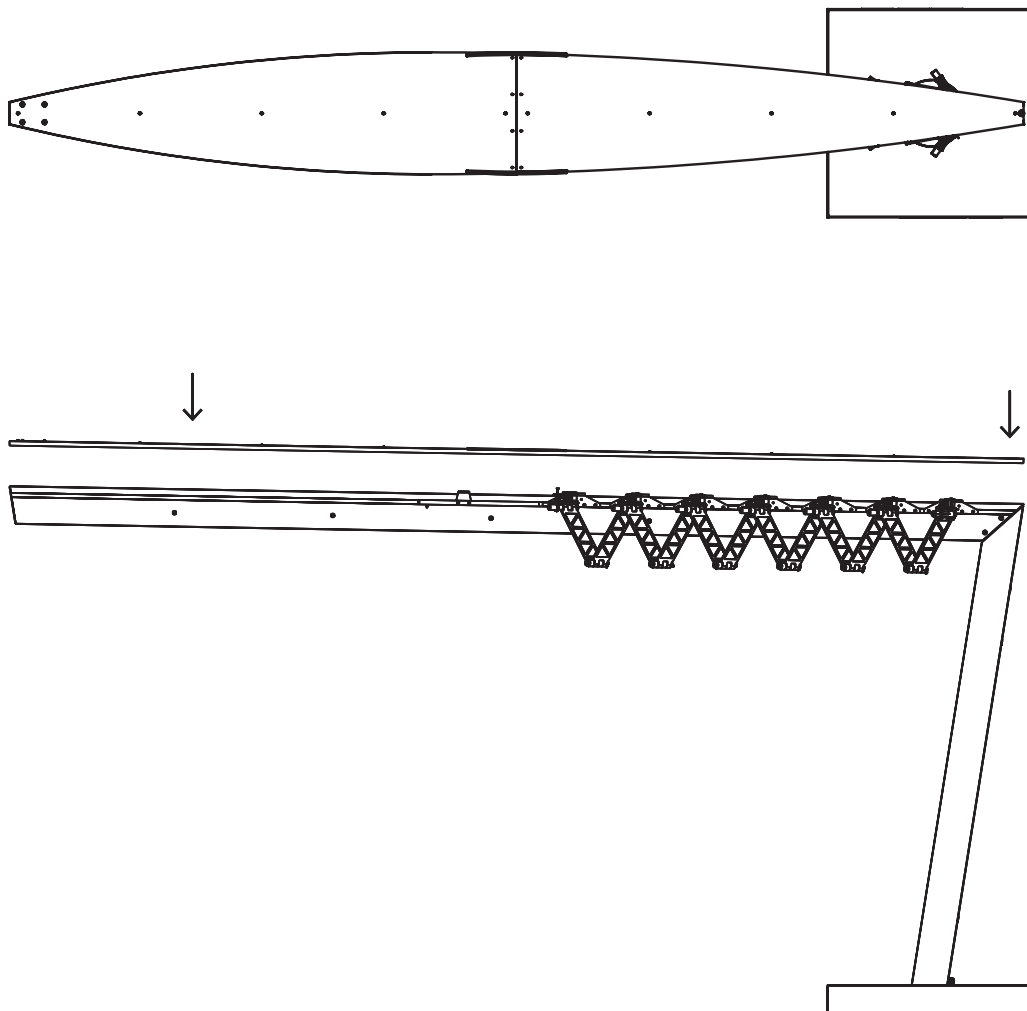
**Placez soigneusement le couverte sur la poutre.**

Posez-les dans le bon sens. Les 4 trous se trouvent à l'avant du couverte.

**SCHRITT 14.**

**Setzen Sie die Abdeckung vorsichtig auf den Balken.**

Legen Sie diese in die richtige Richtung. An der Vorderseite des Abdeckung befinden sich die 4 Löcher.



**STAP 15.**

**Zet de cover vast aan de voorkant.**

Volg de onderstaande tekening: vergeet de 4 afstandhouders niet. De 2 korte afstandhouders dienen aan de voorkant te komen.

**STEP 15.**

**Attach the cover to the front of the beam.**

Follow the drawing below: Use the 4 spacer between the cover and the beam. The 2 short spacers should be at the front.

**ETAPE 15.**

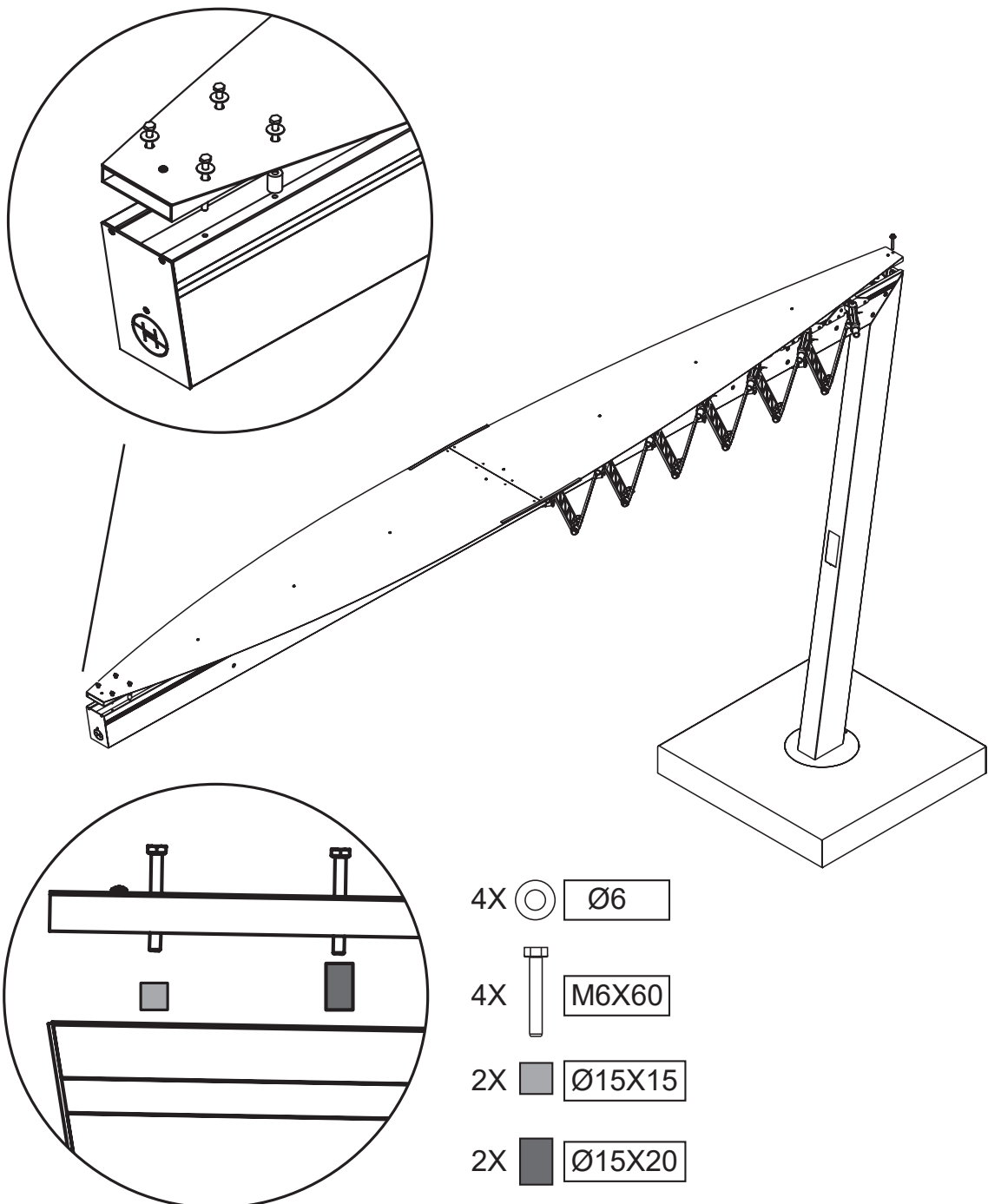
**Fixer le couvert à l'avant.**

Suivez le dessin ci-dessous : n'oubliez pas les 4 entretoises. Les deux entretoises courtes doivent être placées à l'avant.

**SCHRITT 15.**

**Befestigen Sie die Abdeckung an der Vorderseite.**

Folgen Sie der Zeichnung unten: vergessen Sie nicht die 4 Abstandshalter. Die 2 kurzen Abstandshalter sollten sich vorne befinden.



**STAP 16.**

**Zet de cover vast aan de achterzijde.**

Volg de onderstaande tekening: zet deze vast met de M8 bout.

**STEP 16.**

**Secure the cover to the back.**

Follow the drawing below: secure the cover with the M8 bolt.

**ETAPE 16.**

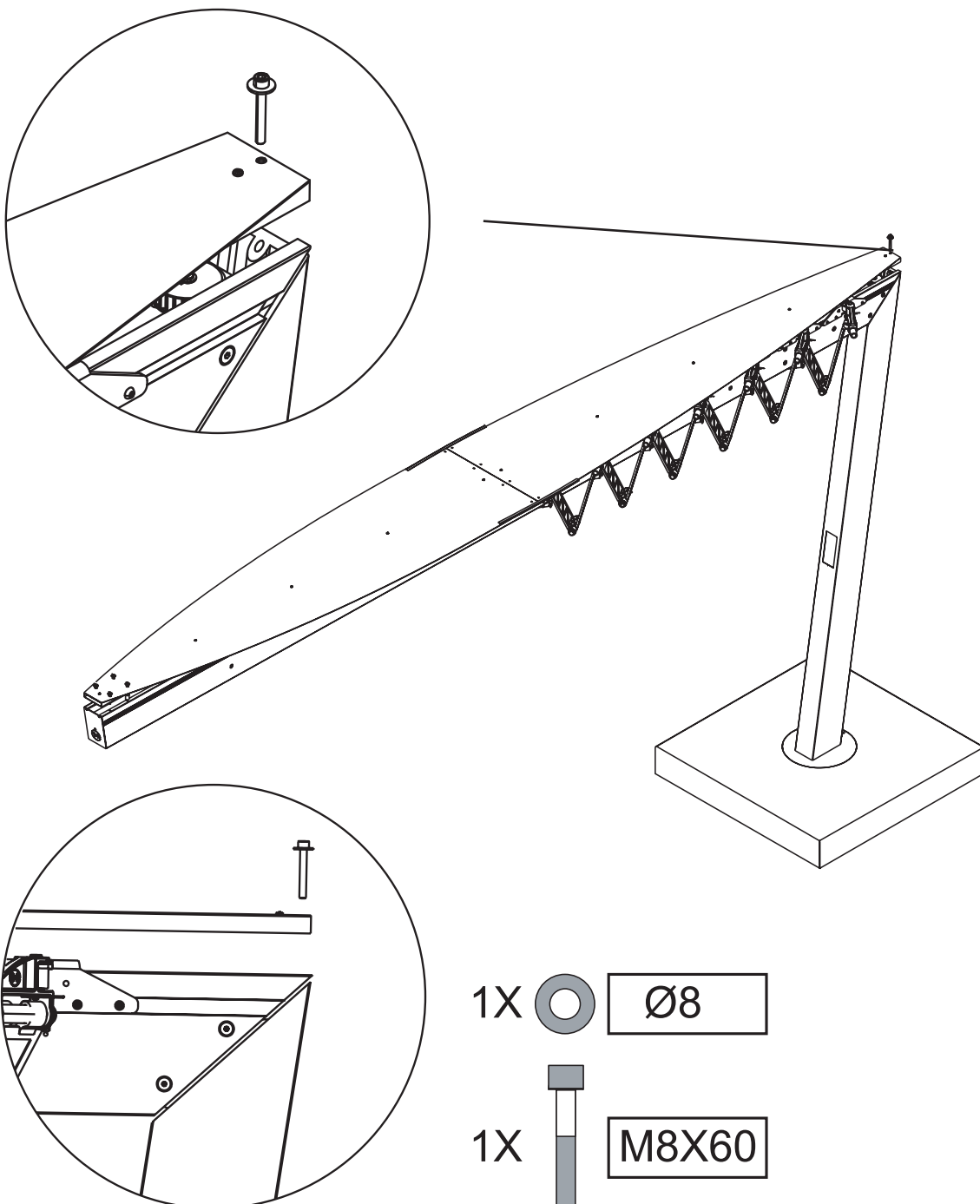
**Fixez le couvert à l'arrière.**

Suivez le dessin ci-dessous : fixez-le avec le boulon M8.

**SCHRITT 16.**

**Befestigen Sie die Abdeckung an der Rückseite.**

Folgen Sie der Zeichnung unten: Sichern Sie es mit der M8-Schraube.



**STAP 17.**

**Span de cover op.**

Draai de voorste bouten aan om de cover op te spannen zodat het mechanische systeem vrij kan bewegen.

**STEP 17.**

**Tighten the cover.**

The cover can't touch the mechanical system below. To get tension on the cover tighten the front bolts and the back one.

**ETAPE 17.**

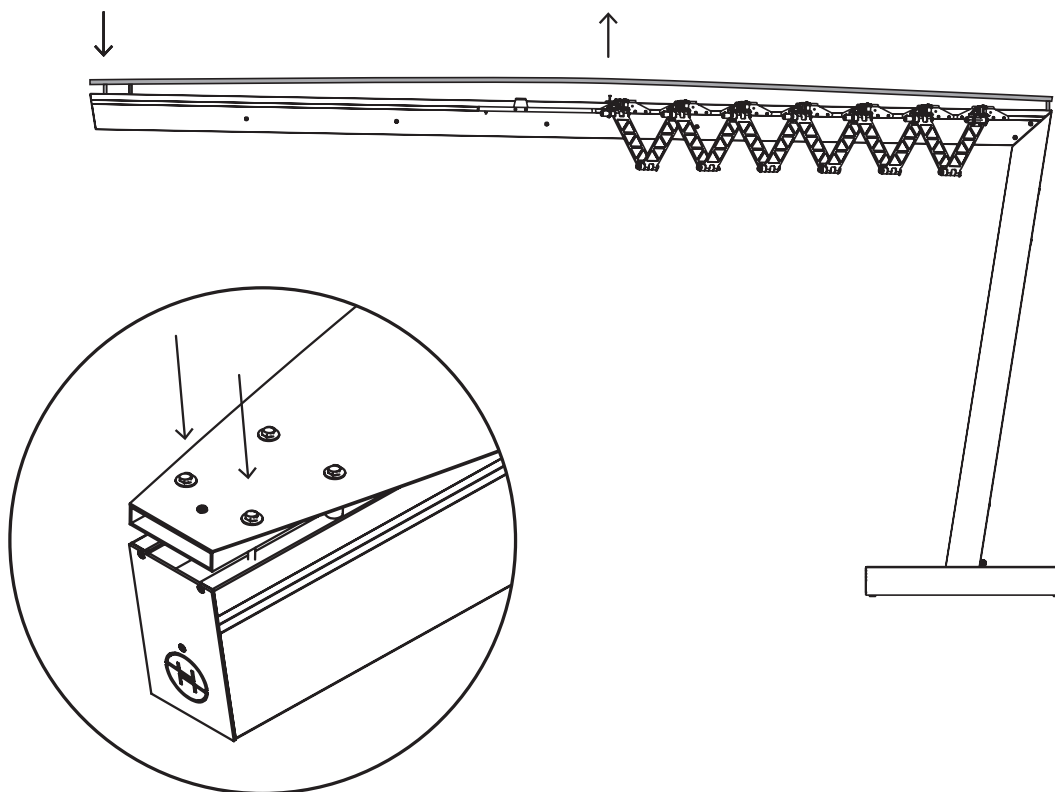
**Serrez le couvert**

Serrez les boulons avant pour tendre le couvercle afin que le système mécanique se déplace librement.

**SCHRITT 17.**

**Ziehen Sie die Abdeckung fest.**

Ziehen Sie die vorderen Schrauben fest, um die Abdeckung so zu spannen, dass sich das mechanische System frei bewegt.



**STAP 18.**

**Connecteer de kabels.**

1. bruin op bruin: dit is voor de rem
2. bruin op bruin: dit is voor de rem
3. rood op rood: dit is voor de motor
4. zwart op zwart: dit is voor de motor
5. de vrouwelijke stekker op de mannelijke, dit is voor de verwarming en verlichting
6. geel op geel: dit is de aarding

**STEP 18.**

**Connect the cables.**

1. brown to brown: this is for the brake
2. brown to brown: this is for the brake
3. red to red: this is for the motor
4. black to black: this is for the motor
5. female plug to male, this is for the heater and lights
6. yellow to yellow: this is the grounding

**ETAPE 18.**

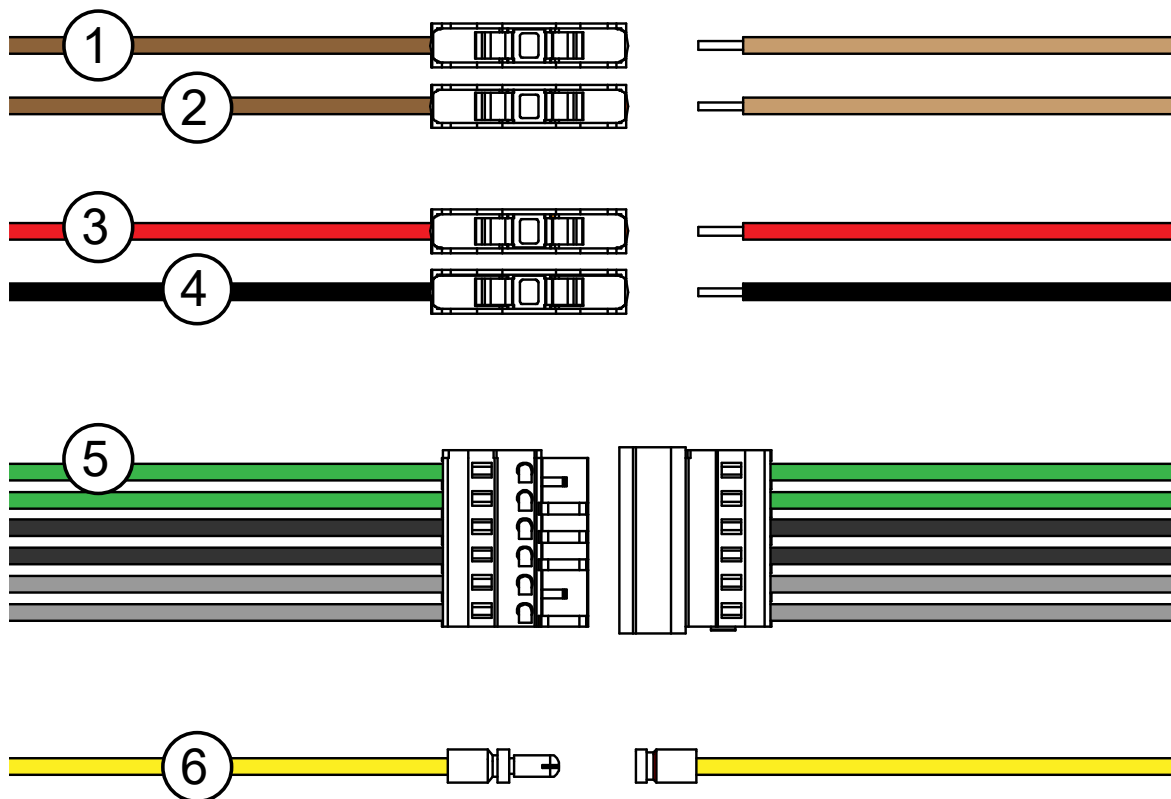
**Connecter les câbles.**

1. marron au marron : c'est pour le frein.
2. marron au marron : c'est pour le frein
3. rouge au rouge : c'est pour le moteur
4. noir au noir : c'est pour le moteur
5. fiche femelle à la fiche mâle, pour le chauffage et les lumières.
6. jaune au jaune : c'est la mise à la terre.

**SCHRITT 18.**

**Schließen Sie die Kabel an.**

1. braun mit braun: dies ist für die Bremse.
2. braun mit braun: dies ist für die Bremse
3. rot mit rot: Das ist für den Motor
4. schwarz mit schwarz: Das ist für den Motor
5. Steckerbuchse mit Stecker verbinden, dies ist für die Heizung und die Beleuchtung
6. gelb mit gelb: dies ist die Erdung



**OPTIONEEL**

**Enkel bij de optie misting.**

1. Sluit eerst de zwarte nylon hogedrukleiding aan.
2. Klik de snelkoppeling vast op de roestvaste kanalen.
3. Controleer op lekken.

**OPTIONAL**

**Only with the misting option.**

1. First connect the black nylon high pressure line.
2. Snap the quick disconnect onto the stainless channels.
3. Check for leaks.

**FACULTATIF**

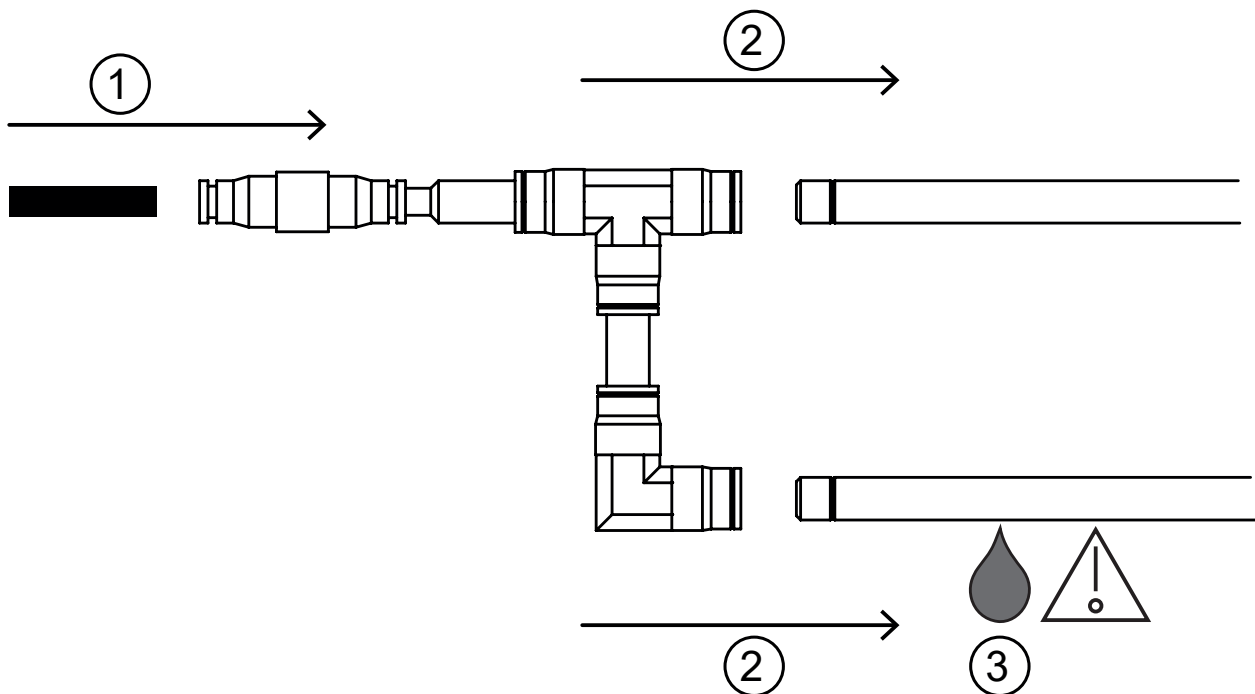
**Uniquement avec l'option de brumisation.**

1. Raccordez d'abord la conduite haute pression en nylon noir.
2. Enclenchez le connecteur rapide sur les canaux en acier inoxydable.
3. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites.

**OPTIONAL**

**Nur mit der Nebelfunktion.**

1. Schließen Sie zunächst die schwarze Hochdruckleitung aus Nylon an.
2. Stecken Sie den Schnellanschluss auf die Edelstahlkanäle.
3. Prüfen Sie auf Dichtheit.



**STAP 19.**

**Zet de onderplaat aan de achterkant vast.**

Haak de plaat vast aan de bevestigingspin van het frame (1), schuif naar achter en klik vast (2).

**STEP 19.**

**Install and secure the bottom plate at the back.**

Hook the plate to the frame mounting pin (1), slide it to the back and snap into place (2).

**ETAPE 19.**

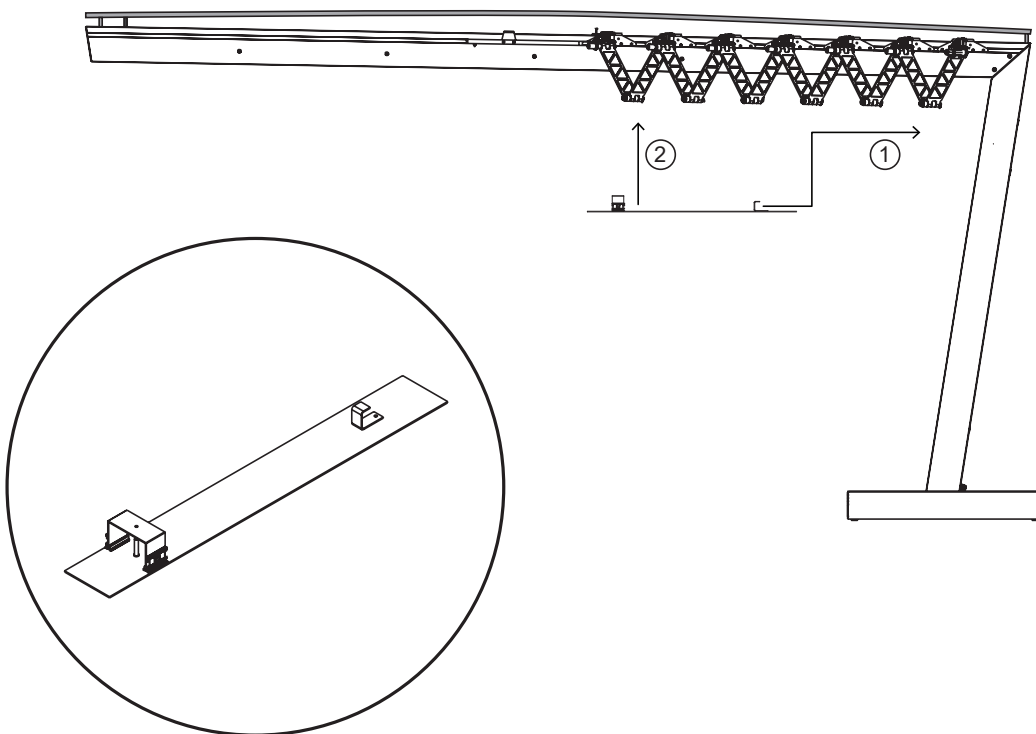
**Fixez la plaque à l'arrière.**

Accrocher la plaque à l'axe de montage du cadre (1), faites-la glisser vers l'arrière et l'enclenche-la (2).

**SCHRITT 19.**

**Befestigen Sie die Bodenplatte auf der Rückseite.**

Haken Sie die Platte am Befestigungsstift des Rahmens ein (1), schieben Sie sie nach hinten und lassen Sie sie einrasten (2).



**STAP 20.**

**Neem de doeken met spaken.**

identificiëer de linker en de rechter doek met spaken. De spaken bevinden zich aan de bovenzijde.

Noteer: de lengtes van de spaken kunnen licht afwijken aangezien uw LEAF op maat gemaakt wordt.

**STEP 20.**

**Take the canopy with ribs.**

Identify the left and right canopy with ribs. The ribs are located at the top.

Note: the lengths of the ribs may vary slightly as your LEAF is custom-made.

**ETAPE 20.**

**Prenez les toiles à rayons.**

Identifiez le tissu gauche et le tissu droit avec les rayons. Les rayons sont situés en haut.

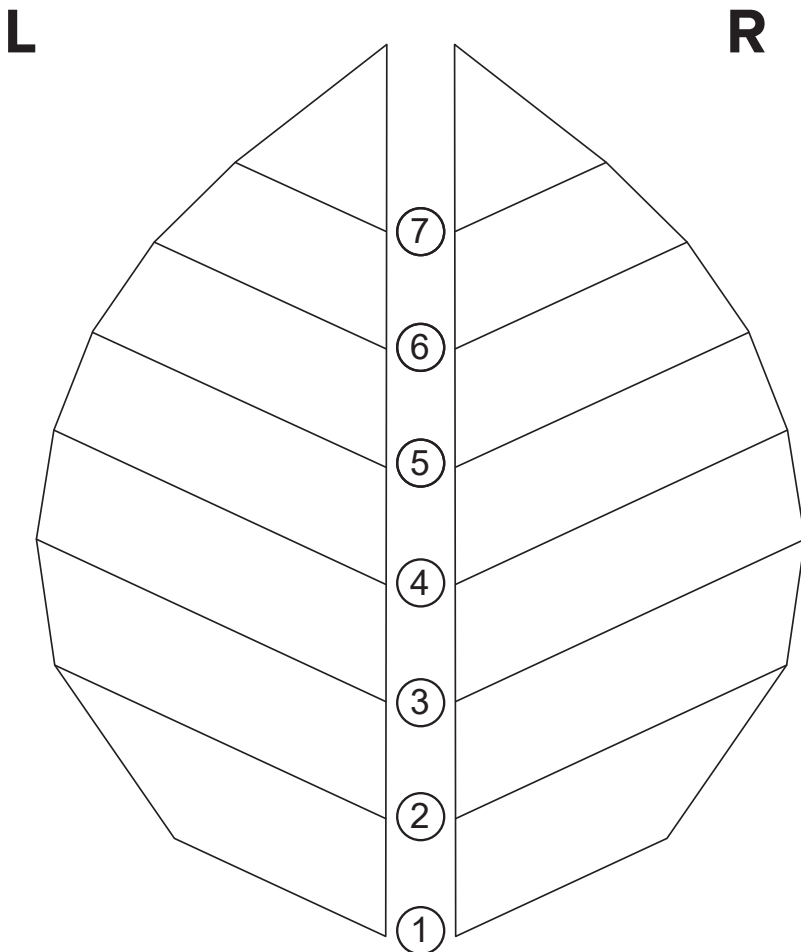
Remarque : la longueur des rayons peut varier légèrement car votre LEAF est fabriquée sur mesure.

**SCHRITT 20.**

**Nimm die Tücher mit den Speichen.**

Kennzeichnen Sie das linke und rechte Tuch mit Speichen. Die Speichen befinden sich an der Oberseite.

Hinweis: Die Länge der Speichen kann leicht variieren, da Ihr LEAF eine Sonderanfertigung ist.



- 1. ≈ 115 CM - 45 inches
- 2. ≈ 177 CM - 70 inches
- 3. ≈ 186 CM - 73 inches
- 4. ≈ 175 CM - 69 inches
- 5. ≈ 156 CM - 62 inches
- 6. ≈ 123 CM 48 inches
- 7. ≈ 76 CM - 30 inches



**STAP 21.**

**Schuif de spaken in de bussen.**

Begin aan de achterzijde van de bussen aan de motorzijde (n°1). Herhaal aan de andere zijde.

Monteer de 3de doek over de cover (n° 8).

**STEP 21.**

**Slide the ribs into the bushings.**

Start at the rear of the bushings on the motor side (n°1). Repeat on the other side.

Mount the 3rd canopy over the cover (n° 8).

**ETAPE 21.**

**Faites glisser les rayons dans les coussinets en laiton.**

Commencez par l'arrière des coussinets du côté du moteur (n° 1). Répétez de l'autre côté.

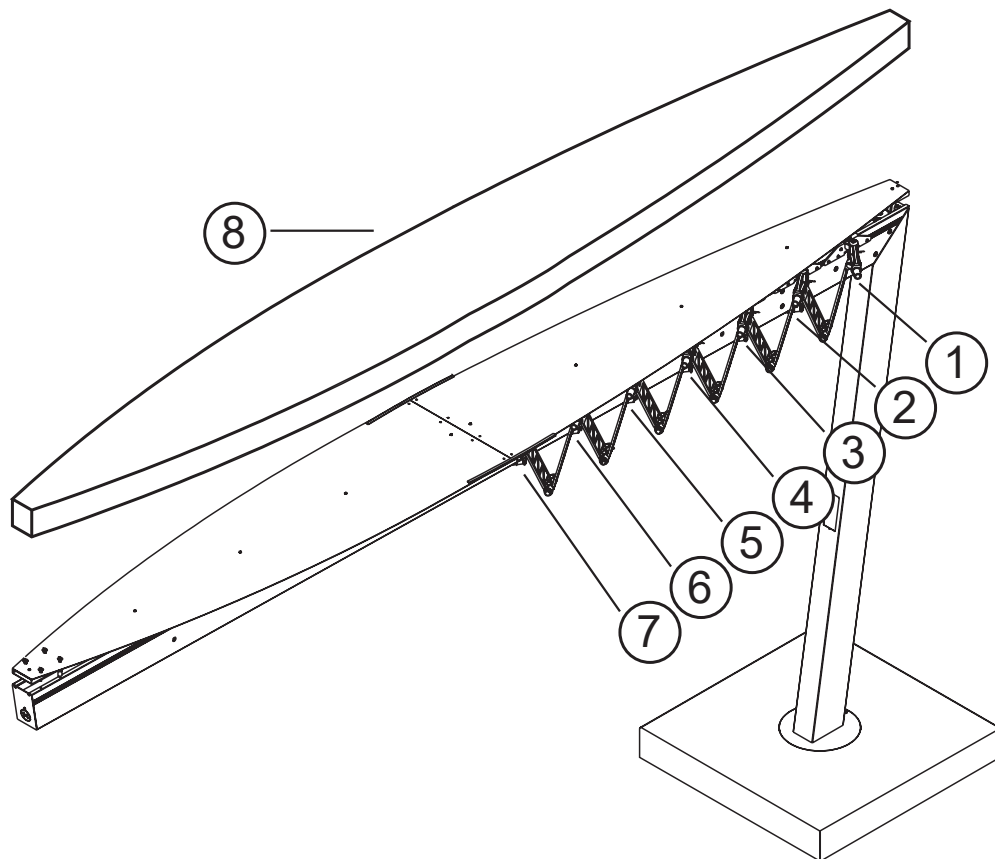
Montez le 3ème toile sur la couvert (n° 8).

**SCHRITT 21.**

**Schieben Sie die Speichen in die Buchsen.**

Beginnen Sie an der Rückseite der Buchsen auf der Motorseite (Nr. 1). Auf der anderen Seite wiederholen.

Montieren Sie das 3. Tuch über der Abdeckung (n° 8).



**STAP 22.**

**Zet alle LOXX vast.**

Zet de doek vast op de bussen door deze aan te trekken en vast te klikken met de LOXX.

**STEP 22.**

**Secure all LOXX.**

Secure the canopy to the bushes by pulling it and clicking it into place with the LOXX.

**ETAPE 22.**

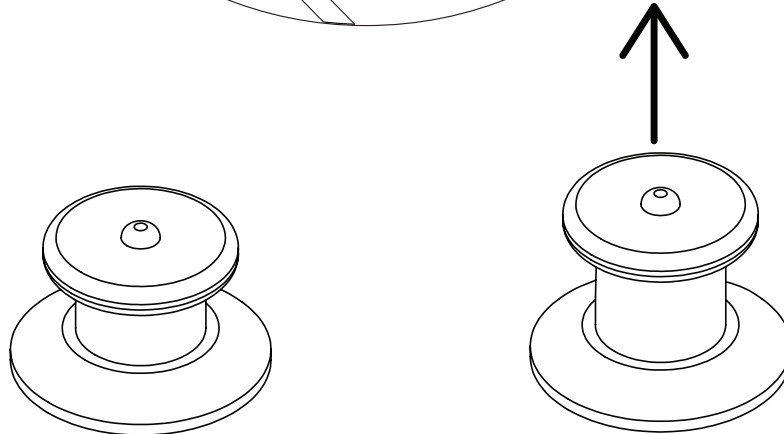
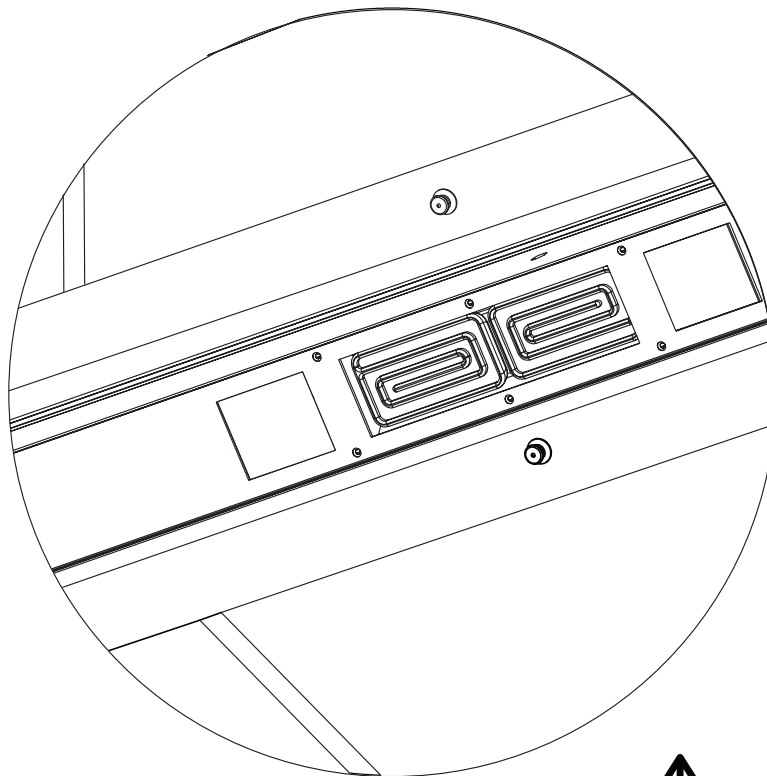
**Sécurisez tous les LOXX.**

Fixez le tissu aux coussinets en le tirant et en l'enclenchant avec le LOXX.

**SCHRITT 22.**

**Alle LOXX sichern.**

Befestigen Sie das Tuch an den Buchsen, indem Sie daran ziehen und mit dem LOXX einrasten.



**STAP 23.**

**Steek de stekker in het stopcontact.**

Zet de LEAF op door op het logo van het touchpaneel 3 seconden te drukken.

Druk vervolgens op het 2de icoontje van boven.

De LEAF gaat nu open.

**STEP 23.**

**Plug in the power cord.**

Turn on the LEAF by pressing the touch panel logo for 3 seconds.

Then press the 2nd icon from the top.

The LEAF will now open.

**ETAPE 23.**

**Branchez le cordon d'alimentation.**

Allumez la LEAF en appuyant sur le logo de l'écran tactile pendant 3 secondes.

Appuyez ensuite sur la deuxième icône en partant du haut.

La LEAF s'ouvre alors.

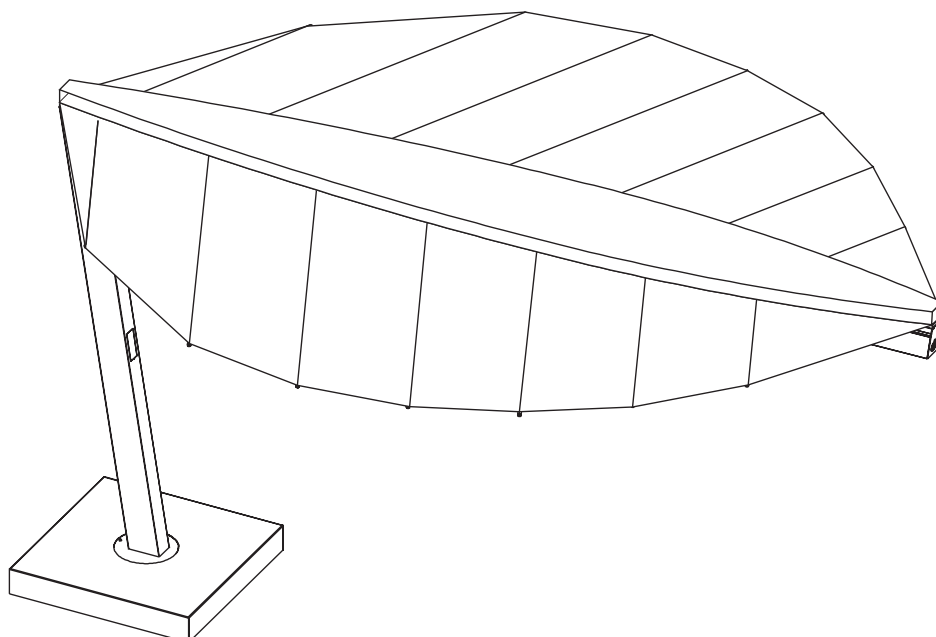
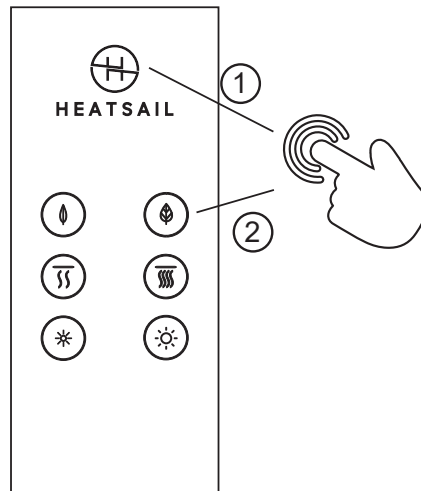
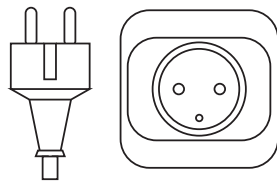
**SCHRITT 23.**

**Schließen Sie das Netzkabel an.**

Schalten Sie den LEAF ein, indem Sie das Logo auf dem Touchscreen 3 Sekunden lang drücken.

Drücken Sie dann das 2. Symbol von oben.

Der LEAF wird nun geöffnet.



**STAP 24.**

**Plaats de glazen paneeltjes.**

Haal de 6 glazen paneeltjes uit de verpakking en draai deze voorzichtig in de cassetten.

**STEP 24.**

**Place the glass shields.**

Remove the 6 glass shields from the packaging and carefully place them into the cassettes by turning them.

**ETAPE 24.**

**Placez les panneaux de verre.**

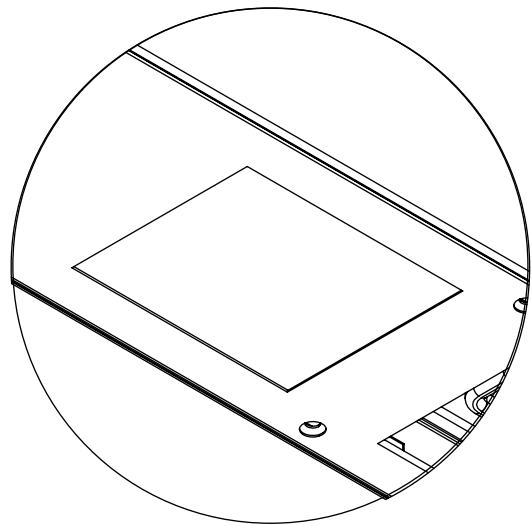
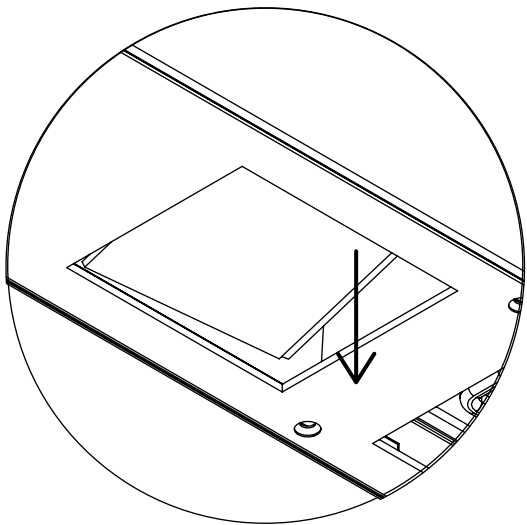
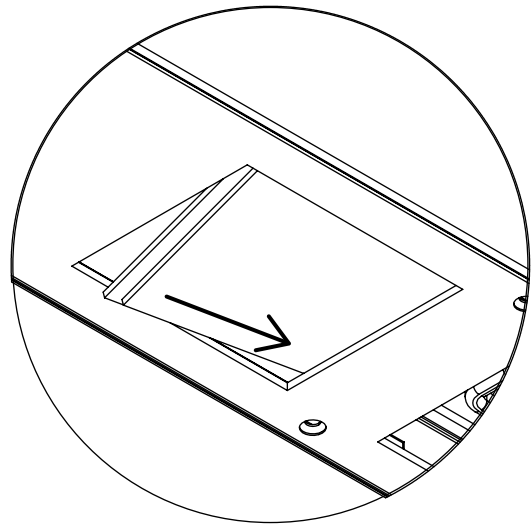
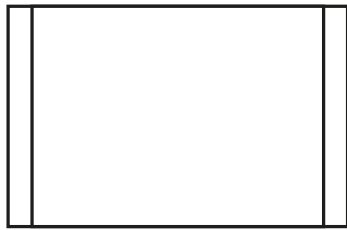
Retirez les 6 panneaux de verre de l'emballage et placez-les en les retournant délicatement dans les cassettes.

**SCHRITT 24.**

**Platzieren Sie die Glasscheiben.**

Die 6 Glasscheiben aus der Verpackung nehmen und durch vorsichtiges Drehen in die Kassetten einsetzen.

6X



**STAP 25.**

**Zet de LEAF aan de achterkant vast.**

Til de voorkant licht naar boven en draai met een inbussleutel de bout aan de onderkant vanbinnen aan: de LEAF komt recht te staan.  
Werk af met de afdek-dopjes.

**STEP 25.**

**Secure the LEAF at the back.**

Lift the front slightly upward and use an Allen wrench to tighten the bolt on the bottom inside: the LEAF will straighten up.  
Finish with the cover caps.

**ETAPE 25.**

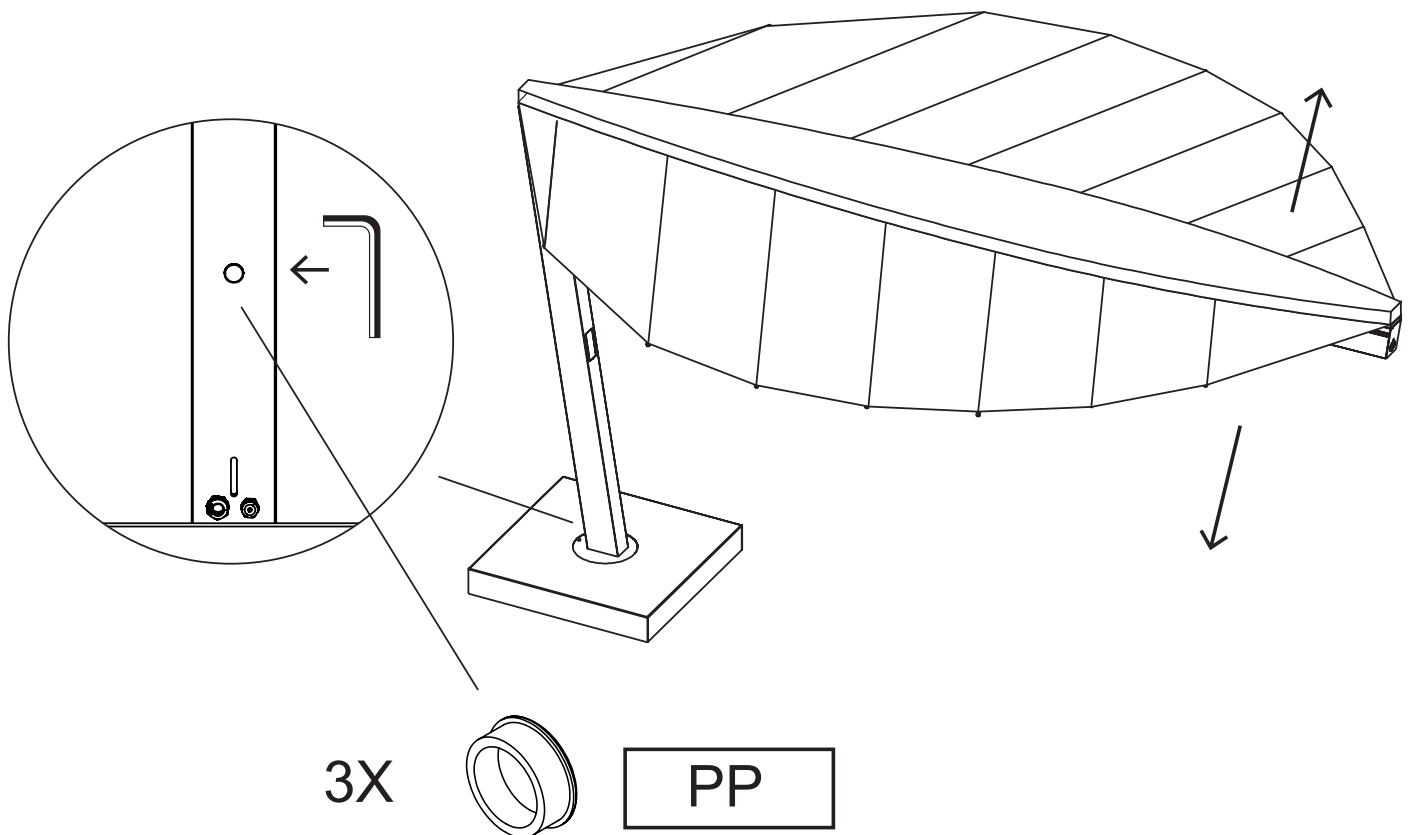
**Fixez la LEAF à l'arrière.**

Soulevez légèrement l'avant et serrez la vis située en bas à l'intérieur à l'aide d'une clé Allen : la LEAF est maintenant verticale.  
Terminez par les capuchons.

**SCHRITT 25.**

**Sichern Sie den LEAF auf der Rückseite.**

Heben Sie die Front leicht an und ziehen Sie die Schraube unten innen mit einem Inbusschlüssel fest: Der LEAF steht gerade.  
Schließen Sie mit den Abdeckkappen ab.



**STAP 26.**

**Zet de LEAF vast met de pin.**

De LEAF kan draaien in de voet. Voor de veiligheid dient u de LEAF te borgen met de pin.

**STEP 26.**

**Secure the LEAF with the pin.**

The LEAF can rotate in the base. For safety reasons, you must secure the LEAF with the pin at all times.

**ETAPE 26.**

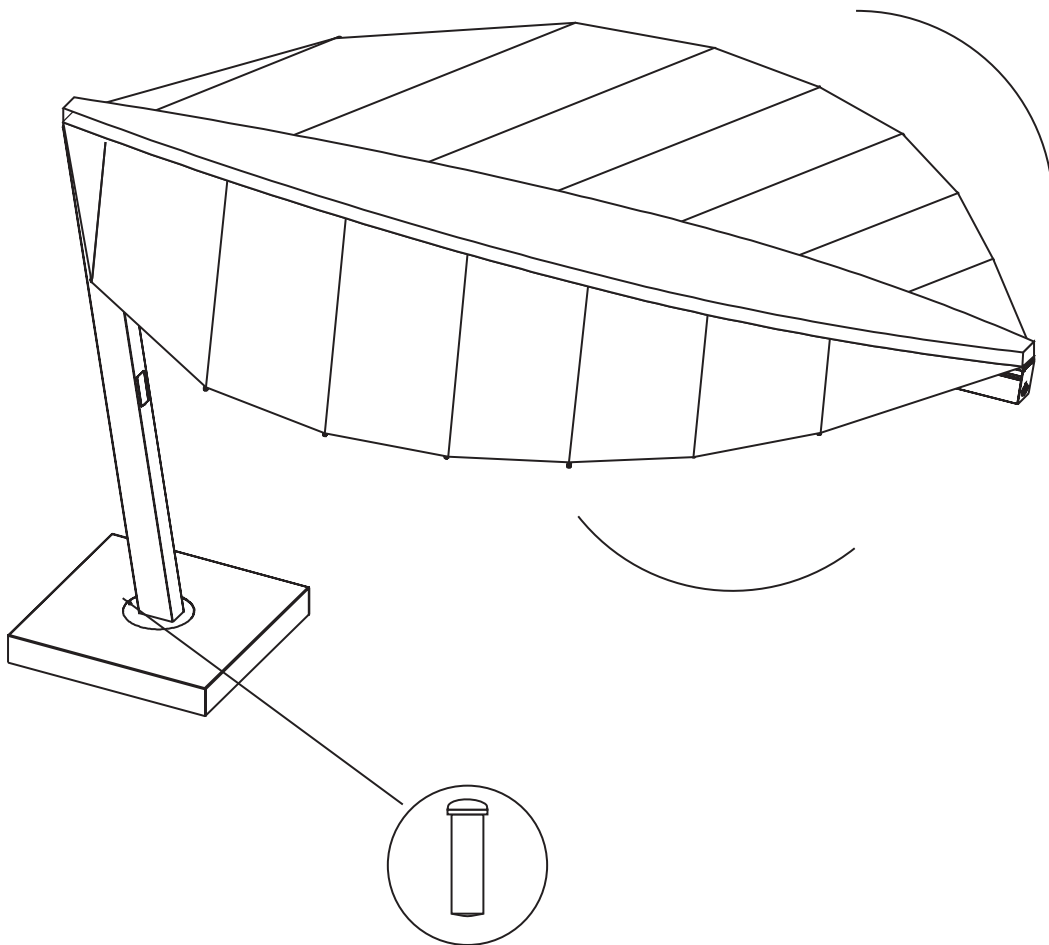
**Fixez le LEAF avec la goupille.**

La LEAF peut tourner dans la base. Pour plus de sécurité, vous devez fixer la LEAF avec la goupille.

**SCHRITT 26.**

**Befestige die LEAF mit der Stift.**

Das LEAF kann sich in der Basis drehen. Zur Sicherheit müssen Sie das LEAF mit dem Stift sichern.







# HEATSAIL

EXTEND YOUR GREAT MOMENTS

## Corporate Headquarters

### HEATSAIL NV

Prins Boudewijnlaan 7 Unit A08	+32 3 502 99 88
2550 Kontich	info@heatsail.com
Belgium	www.heatsail.com

## US Office

### HEATSAIL USA Inc.

1910 North Josey Lane	+1 214 808 5091
Carrollton, TX 75006	UCM@heatsail.com
United States	www.heatsail.com